

**Національний технічний університет України
“Київський політехнічний інститут”**

Факультет лінгвістики

**ЗВІТ
з міжнародної діяльності
кафедри української мови, літератури та культури за II семестр
2013/2014 н. р.**

Київ - 2014

1. Навчальна сфера.

1. Старший викладач кафедри української мови, літератури та культури факультету лінгвістики НТУУ «КПІ» М. Ф. Братусь викладає українську мову в університеті імені Карла фон Осецького в м. Ольденбург (Федеративна Республіка Німеччини).

2. Старший викладач кафедри української мови, літератури та культури факультету лінгвістики НТУУ «КПІ» М. Ф. Братусь читає курси «Історична граматика староукраїнської мови: читання староукраїнських текстів», «Порівняльна граматики української та російської мов» в університеті імені Карла фон Осецького в місті Ольденбург (Федеративна Республіка Німеччини).

3. Викладач Ягеллонського університету (Польща, м. Краків) В. Зволінський за відрядженням Міністерства науки та вищої освіти Республіки Польща викладає курс «Польська мова» рівень «А1».

2. Міжнародне науково-технічне співробітництво.

1. Кафедра української мови, літератури та культури за егідою Українського освітньо-культурного центру НТУУ «КПІ» провела Міжнародну студентську науково-практичну конференцію студентів «Феномен Тараса Шевченка в контексті розвитку української культури» (9 квітня, 2014).

2. *Онуфрієнко О.П.*, доцент, к.ф.н., *Березовенко А. В.*, доцент, к.ф.н., організація і проведення Міжнародної наукової конференції «Мультилінгвізм у сучасному суспільстві: культура, освіта, політика» (Київ, НТУУ «КПІ», 11 грудня, 2013) (ЦМО).

3. *Онуфрієнко О.П.*, доцент, к.ф.н., доповідь «Мові і мобільний зв'язок» на Міжнародній науковій конференції «Мультилінгвізм у сучасному суспільстві: культура, освіта, політика» (Київ, НТУУ «КПІ», 11 грудня, 2013).

4. Стажування к.ф.н., ст. викладача *М. Ф. Братусь* з 30.06.2013 до 30.06.2014 в Університеті ім. Карла фон Осецького м. Ольденбург (Федеративна Республіка Німеччини) в рамках угоди про співробітництво між НТУУ «КПІ» та Університетом м. Ольденбург від 23.01.2013.

5. Док., проф. *В. А. Герасимчук* член редакційної колегії польського наукового видання «*Studia Rusycystyczne Akademii Śwętokrzyskiej*» (м.Кельце, Польща).

6. *Динікова Л. Ш.*, викладач, доповідь «Білінгвістичний вектор у культурно-освітній діяльності Ісмаїла Гаспринського» на Міжнародній науковій конференції «Мультилінгвізм у сучасному суспільстві: культура, освіта, політика» (Київ, НТУУ «КПІ», 11 грудня, 2013).

7. Стажування викладача Ягеллонського університету (Польща, м. Краків) *В. Зволінського* з 1 вересня 2013 до 30 червня 2015 в рамках угоди з Міністерством науки та вищої освіти Республіки Польща.

8. *Зволінський В.* виступ «Вивчення польської мови в Україні – сьогоdnішній стан і перспективи на майбутнє» на ІХ Міжнародній науково-практичній конференції «Сучасні підходи та інноваційні тенденції у викладанні іноземних мов (м. Київ, НТУУ «КПІ», 14 березня, 2014 р.).

9. *Зволінський В.* виступ «Польська мова як чинник зближення народів України та Польщі» на ІІ Міжнародна науково-практична конференція «Взаємодія одиниць мови й мовлення: комунікативно-когнітивний, соціокультурний, перекладознавчий і методичний аспекти мов» (м. Київ, НТУУ «КПІ», 28 березня, 2014 р.).

10. *Новак О.М.*, викладач, очолює Польсько-українське культурне товариство «Родина» (м. Бровари) (офіційний сайт – rodzina-browary.blogspot.com).

11. *Новак О.М.*, викладач, Організатор Днів польського кіно в м. Броварах (звіт про захід розміщено за посиланням <http://pravo-znaty.org.ua/organizatori-dniv-polskogo-kino-u-brovarah-nastupnogo-razu-hochut-zrobiti-tizhden-kino/>).

12. *Лук'янчук Л. Я.*, к.іст.н., доцент, виступ «Міжкультурна комунікація в епоху глобалізації» на Міжнародній науковій конференції «Мультилінгвізм у сучасному суспільстві: культура, освіта, політика» (Київ, НТУУ «КПІ», 11 грудня, 2013).

14. *Мислович Н. М.*, ст. викладач, виступ «Загрози маргінесу» на Міжнародній науковій конференції «Мультилінгвізм у сучасному суспільстві: культура, освіта, політика» (Київ, НТУУ «КПІ», 11 грудня, 2013)

Тільняк Н.В., викладач, виступ на міжнародній конференції «В поисках эквивалентности VI. Прецедентные феномены как языковые коды этнокультуры» (Словакія, м. Прешов, 12-14 вересня 2012 р.) з доповіддю «Проблема формування професійної мовленнєвої компетенції студентів нефілологічних спеціальностей у науковому полі лінгводидактики».

3. Міжуніверситетське співробітництво.

1. За угодою про співпрацю між НТУУ «КПІ» та Університетом м. Ольденбург від 23.01.2013 стажування ст. викладача М. Ф. Братусь (Федеративна Республіка Німеччини).

2. За угодою про співпрацю з Міністерством науки та вищої освіти Республіки Польща стажування Войцеха Зволінського, викладача Ягеллонського університету (Польща, м. Краків), на кафедрі української мови, літератури та культури факультету лінгвістики НТУУ «КПІ».

4. Праці науковців факультету, які вийшли за кордоном.

1. *Онуфрієнко О.П.*, доцент, к.ф.н., доповідь «Мові і мобільний зв'язок» // Збірник наукових праць Міжнародної наукової конференції «Мультилінгвізм у сучасному суспільстві: культура, освіта, політика». – у друці.

2. *Динікова Л. Ш.*, викладач, Білінгвістичний вектор у культурно-освітній діяльності Ісмаїла Гаспринського // Збірник наукових праць Міжнародної наукової конференції «Мультилінгвізм у сучасному суспільстві: культура, освіта, політика». – у друці.

3. *Лук'янчук Л. Я.*, к.іст.н., доцент, Міжкультурна комунікація в епоху глобалізації // Збірник наукових праць Міжнародної наукової конференції «Мультилінгвізм у сучасному суспільстві: культура, освіта, політика». – у друці.

4. *Мислович Н. М.*, ст. викладач, Загрози маргінесу // Збірник наукових праць Міжнародної наукової конференції «Мультилінгвізм у сучасному суспільстві: культура, освіта, політика». – у друці.

5. *Тільняк Н.В.*, викладач, Проблема формування професійної мовленнєвої компетенції студентів нефілологічних спеціальностей у науковому полі лінгводидактики // Сборник докладов, прочитанных на международной конференции «В ПОИСКАХ ЭКВИВАЛЕНТНОСТИ VI. Прецедентные феномены как языковые коды этнокультуры» (Словаччина, м. Прешов, 12-14 вересня 2012 р.).